



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 March 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Чешская Республика

Добавление

Мнения по выводам и/или рекомендациям,
добровольным обязательствам и ответам,
представленным государством – объектом обзора

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

1. В настоящем документе Чешская Республика представляет свои ответы на рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора, который был проведен 22 октября 2012 года. Рекомендации сгруппированы по тематическим областям и в некоторых случаях сопровождаются кратким комментарием о позиции Чешской Республики. В связи с этим приводятся ссылки на национальный доклад Чешской Республики в рамках второго цикла универсального периодического обзора ("национальный доклад", A/HRC/WG.6/14/CZE/1) и доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору в связи с обзором Чешской Республики ("доклад Рабочей группы", A/HRC/22/3).

I. Все рекомендации пользуются поддержкой Чешской Республики, за исключением рекомендаций № 1, 7, 15, 16, 89, 90 и 136. В основе позиции Чешской Республики лежат следующие соображения:

A. Международные обязательства (рекомендации № 1, 7, 15 и 16)

2. Рекомендация № 1 о ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах не пользуется поддержкой у Чешской Республики, поскольку в настоящее время Чешская Республика не готова его подписать. Тем не менее Чешская Республика твердо убеждена в неделимости гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав. В 2012 году Чешская Республика ратифицировала Дополнительный протокол к Европейской социальной хартии, предусматривающий систему коллективных жалоб. Далее будет проведена оценка эффективности такой системы жалоб в рамках национальной системы защиты и обеспечения экономических, социальных и культурных прав в соответствии с чешским законодательством. Если в будущем данный механизм защиты окажется недостаточным, Чешская Республика рассмотрит возможность ратификации Факультативного протокола.

3. Поддержкой Чешской Республики не пользуется также рекомендация № 7 о ратификации Международной конвенции о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. В этой связи Чешская Республика ссылается на свою неизменную позицию в отношении данной Конвенции¹. Рекомендации № 15 и 16 по поводу Конвенций Международной организации труда (МОТ) № 169 и 189 не пользуются поддержкой Чешской Республики по аналогичным причинам. Конвенция МОТ № 189 о достойном труде домашних работников по кругу охватываемых вопросов сходна с Международной конвенцией о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, и Чешская Республика считает свое законодательство в этой сфере достаточным для защиты прав домашних работников. Аналогичным образом, Чешская Республика в настоящее время не планирует ратифицировать Конвенцию МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, поскольку на территории Чешской Республики не присутствует таких категорий населения по смыслу Конвенции. При изменении данных условий Чешская Республика готова рассмотреть возможность ратификации обеих вышеуказанных конвенций. Тем не менее в настоящее время Чешская Республика ведет подготовку к предстоящей ратификации Палермского протокола.

В. Права детей (рекомендации № 89 и 90)

4. Рекомендации № 89 и 90 о запрещении телесных наказаний детей во всех ситуациях не пользуются поддержкой Чешской Республики. В том что касается данного вопроса, Чешская Республика считает насилие в отношении детей абсолютно неприемлемым и привержена делу борьбы с данным явлением в любых обстоятельствах, с использованием всех средств и методов. В настоящее время телесные наказания детей запрещены во всех государственных учреждениях, таких как школы и учреждения по уходу за детьми. Во всех этих учреждениях дети имеют право на обращение, которое характеризуется уважением их прав и человеческого достоинства. В семье родителям разрешается использовать только такие методы воспитания, которые не являются пагубными для достоинства детей или их физического, умственного или эмоционального развития и соответствуют обстоятельствам. Таким образом, неприемлемые телесные наказания и другие формы наказания в семье запрещены, и родители, применяющие подобные наказания, могут быть привлечены к ответственности, а в наиболее серьезных случаях подвергнуты уголовному преследованию. При этом ребенок может быть помещен в учреждение по уходу за детьми. То же самое касается воспитания детей в приемных семьях. Кроме того, чешское правительство принимает меры по информированию населения о проблеме насилия в отношении детей путем организации кампаний, призванных укреплять защиту детей и повышать общественное внимание к данному вопросу, в том числе к альтернативным методам позитивного родительского воздействия и воспитания без насилия.

С. Права лиц, заключенных под стражу (рекомендация № 136)

5. Чешская Республика заявляет, что предполагаемая причастность чешских властей к тайным программам ЦРУ была тщательно расследована, и был сделан вывод о том, что данные подозрения являются необоснованными². Никаких дополнительных обстоятельств с тех пор не возникло. Чешская Республика готова в полной мере сотрудничать со специальными процедурами Совета по правам человека, которым в 2000 году было направлено постоянное приглашение. Тем не менее исходя из своей оценки ситуации Чешская Республика не намерена инициировать их посещение или проводить какие-либо дальнейшие расследования. По этой причине вышеуказанная рекомендация не пользуется поддержкой Чешской Республики.

II. Остальные рекомендации пользуются поддержкой Чешской Республики со следующими комментариями по ним:

A. Международные обязательства (рекомендации № 2–6, 8–14, 17–22, 29)

6. Принятие законодательства об уголовной ответственности юридических лиц позволит Чешской Республике приступить к ратификации многочисленных международных конвенций по защите прав человека и тем самым достичь целей соответствующих рекомендаций³. Чешская Республика постепенно ратифицирует эти конвенции в предстоящие годы⁴. Кроме того, Чешская Республика

продолжает подготовку к ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов и продолжит тщательно изучать вопрос о ратификации третьего Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры рассмотрения сообщений, а также Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

В. Борьба с дискриминацией (рекомендации № 23–24, 57, 59, 71, 73, 76, 122–125)

7. Чешская Республика последовательно обеспечивает применение всех антидискриминационных законов, в том числе Закона о борьбе с дискриминацией⁵, и продолжит разработку мер, направленных на противодействие дискриминации.

С. Права детей (рекомендации № 25, 32, 34–39, 85–88, 91)

8. Чешская Республика продолжит выполнение Национальной стратегии защиты прав ребенка⁶; при этом Чешская Республика учтет рекомендации, сформулированные в ходе обсуждений с экспертами как на национальном, так и на международном уровнях. Особое внимание будет уделено воспитанию детей в условиях семьи и оказанию в этих целях материальной и методической поддержки семьям.

Д. Торговля людьми (рекомендации № 25, 83–87)

9. Борьба с торговлей людьми остается приоритетной задачей для Чешской Республики⁷. В центре внимания Чешской Республики будет взаимосвязь между торговлей людьми и социальной исключенностью, защита жертв, включая иностранных граждан, и преследование преступников, а также организация подготовки сотрудников органов власти в области выявления случаев торговли людьми. Вовлечение несовершеннолетнего лица в сексуальные действия и торговля детьми уже в течение долгого времени квалифицируются чешским законодательством в качестве уголовно наказуемых деяний. Соответствующие положения закона позволяют осуществлять судебное преследование за такие уголовные преступления в связи с любым сексуальным насилием в отношении детей, включая детскую проституцию, жертвами которого являются лица младше 18 лет. Кроме того, чешское законодательство содержит определение детской порнографии и надругательства над детьми в целях производства порнографических материалов, согласно которому как производство, так и хранение детской порнографии являются уголовными преступлениями. Всем несовершеннолетним жертвам обеспечивается специальная защита и особый уход.

Е. Институциональные рамки защиты прав человека (рекомендации № 27–31)

10. Чешская Республика описала свою национальную систему защиты прав человека в национальном докладе⁸. В настоящее время Чешская Республика готовится проанализировать работу этой системы в свете Парижских принципов; при необходимости итоги этого анализа будут взяты за основу в целях совершенствования системы защиты прав человека.

Ф. Интеграция меньшинства рома (рекомендации № 33, 42, 44, 93, 105, 121–123, 127, 129–135)

11. Улучшение социального положения рома и других этнических меньшинств по-прежнему является для Чешской Республики одним из ключевых приоритетов⁹. Чешская Республика будет и впредь уделять пристальное внимание обеспечению всестороннего развития всех меньшинств на своей территории и их интеграции в таких областях, как занятость, обеспечение жильем, здравоохранение, социальное обеспечение, образование и другие, а также их защите от всех форм дискриминации. Закон о борьбе с дискриминацией уже защищает права представителей этнических меньшинств. Ключевую роль в этом вопросе играют Государственный совет по делам меньшинства рома и Уполномоченный правительства по правам человека, а также Секция по правам человека при аппарате правительства. Данные органы готовят и координируют все меры, принимаемые правительством в этой области, и отслеживают их выполнение и воздействие на меньшинство рома.

Г. Гендерное равенство (рекомендации № 34, 42–47, 88)

12. Чешская Республика считает обеспечение гендерного равенства одной из своих первоочередных задач¹⁰ и продолжит принимать меры по поощрению равного положения женщин и мужчин во всех сферах общественной жизни. Основное внимание будет уделено содействию гендерному равенству на рынке труда, достижению баланса между представленностью мужчин и женщин на руководящих должностях, обеспечению гармоничного сочетания частной и профессиональной жизни, особенно путем стимулирования гибких форм занятости, развитию услуг по уходу за детьми дошкольного возраста, борьбе с дискриминацией по признаку пола и предупреждению насилия в семье, торговли людьми и других форм насилия в отношении женщин.

Н. Борьба с расизмом (рекомендации № 40, 42, 48–72, 126, 128)

13. Чешская Республика в течение долгого времени ведет борьбу со всеми формами расизма на основе государственных стратегий¹¹. Чешские органы власти осуществляют расследования и судебное преследование в отношении уголовных преступлений на расовой почве; виновным выносятся суровые приговоры. Жертвам, в свою очередь, в процессе судопроизводства оказывается надлежащее внимание. Предусмотрена возможность роспуска экстремистских организаций, в том числе политических партий, о чем свидетельствует дело Рабочей партии 2010 года¹². Чешская Республика будет и впредь совершенствовать меры в этой области, включая профилактику, обучение представителей государственных органов, мониторинг и просветительскую деятельность среди общественности; все действия будут координироваться в рамках комплексных стратегий.

И. Права лиц, заключенных под стражу (рекомендации № 41, 77–79)

14. С 2000 года действует постоянное приглашение всем специальным процедурам Совета по правам человека посетить Чешскую Республику, и чешские власти готовы оказывать им всяческое содействие в ходе их посещений. Кроме

того, в Чешской Республике имеются механизмы независимого рассмотрения жалоб по поводу подозрений в применении пыток, а также бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, которые во всех случаях квалифицируются чешским законодательством в качестве уголовных преступлений. Уголовные преступления, совершаемые сотрудниками правоохранительных органов, расследуются Генеральной инспекцией сил безопасности¹³ - недавно созданным учреждением, которое осуществляет надзор за объективностью следственного процесса. Кроме того, обращение с задержанными лицами находится под контролем Омбудсмана¹⁴. Жертвы уголовных преступлений, попадающих под эту категорию, так же как и жертвы других уголовных преступлений, имеют право обращаться в суд за компенсацией.

J. Инклюзивное образование (рекомендации № 73, 95–115)

15. Вопрос об инклюзивном образовании для детей рома затрагивался как в национальном докладе¹⁵, так и в ходе интерактивного диалога¹⁶. Чешская Республика планирует отслеживать количество учащихся из числа рома, получающих образование за пределами общеобразовательных учреждений. Чешская школьная инспекция будет осуществлять мониторинг педагогических и психологических консультаций, а методы диагностики будут пересмотрены для обеспечения нейтральности диагностической методологии с культурной точки зрения. Учащиеся, страдающие нарушениями медицинского характера или находящиеся в социально неблагоприятном положении, больше не будут направляться в классы, предназначенные для учащихся с легкой задержкой умственного развития даже в качестве временной диагностической меры. В инклюзивном образовании будут принимать участие неправительственные организации. Проблематика равных возможностей станет одной из центральных тем в новых стратегиях развития образования.

K. Права сексуальных меньшинств (рекомендации № 74–75)

16. Гражданские партнерства между лицами одного пола закреплены в чешском законодательстве с 2006 года и во многих отношениях имеют статус, равнозначный браку. Чешская Республика будет и впредь уделять надлежащее внимание правам сексуальных меньшинств и противодействовать дискриминации по признаку сексуальной ориентации¹⁷.

L. Незаконная стерилизация (рекомендации № 80–82, 94)

17. Новый Закон о медицинском обслуживании требует предоставлять всем пациентам в любых обстоятельствах исчерпывающую информацию медицинского характера, позволяющую им самостоятельно принимать взвешенные решения по поводу согласия на лечение. В серьезных случаях, таких как стерилизация, закон требует предоставлять пациенту достаточное время для обдумывания последствий соответствующего решения.

M. Права иностранцев (рекомендации № 92–93, 115–120)

18. Чешская Республика уделяет все более пристальное внимание вопросу о проживающих на ее территории иностранцах, принимая меры к тому, чтобы чешское национальное законодательство соответствовало международным обя-

зательствам страны. В центре внимания при этом находятся все иностранные граждане, проживающие в Чешской Республике на законных основаниях, незаконно или в качестве беженцев, обращающихся за международной помощью. Многие из рекомендаций были осуществлены на практике в соответствии с ныне действующим законодательством. Каждый иностранец может потребовать пересмотра постановления о депортации в суде, при этом суд обязан вынести решение в течение 60 дней. Кроме того, просители убежища подвергаются задержанию только на срок, необходимый для установления их личности и проверки того, что они не угрожают безопасности. Как и в других обстоятельствах, иностранные граждане в данном случае имеют право на защиту суда, при этом суд обязан вынести решение по поводу законности задержания не более чем через несколько дней. Задержанию не подвергаются как несовершеннолетние, обращающиеся за международной защитой, так и семьи с детьми¹⁸.

N. Борьба с коррупцией (рекомендация № 26)

19. Борьба с коррупцией по-прежнему является одной из приоритетных задач нынешнего правительства согласно Стратегии по борьбе с коррупцией, выполнение которой отслеживается на постоянной основе.

Примечания

- ¹ See the National Report, p. 12.
 - ² See the National Report, p. 17.
 - ³ See the National Report, p. 4, and the Working Group Report, pp. 3 and 9.
 - ⁴ The treaties concerned are the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child concerning the trafficking of children, child prostitution, and child pornography, the Convention against Transnational Organised Crime and its optional protocols, including the so-called Palermo Protocols, the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings, and the Council of Europe Convention on the Protection of Children against Sexual Exploitation and Sexual Abuse.
 - ⁵ See the National Report, pp. 10–11, and the Working Group Report, pp. 3 and 9.
 - ⁶ See the National Report, pp. 13–15 and 19, and the Working Group Report, pp. 4 and 13.
 - ⁷ See the National Report, pp. 18–19, and the Working Group Report, pp. 3 and 8–9.
 - ⁸ See the National Report, pp. 15–16.
 - ⁹ See the National Report, pp. 6–10 and 19, and the Working Group Report, p. 12.
 - ¹⁰ See the National Report, p. 16, and the Working Group Report, p. 13.
 - ¹¹ See the Working Group Report, pp. 12–13.
 - ¹² See the National Report, p. 4.
 - ¹³ See the National Report, p. 9.
 - ¹⁴ See the National Report, p. 15.
 - ¹⁵ See the National Report, pp. 8–9 and 19.
 - ¹⁶ See the Working Group Report, p. 8.
 - ¹⁷ See the National Report, p. 16.
 - ¹⁸ See the National Report, p. 3.
-